Inai Boku wa Hotarumachi ni Iru

"I Don't Exist in This Firefly City" chapter 2

by Tanaka Miho

Raws: Elemhunter Edits: Ximena
Trans: Kalendel QC: hahhah42
Lovelystrangedark.wordpress.com

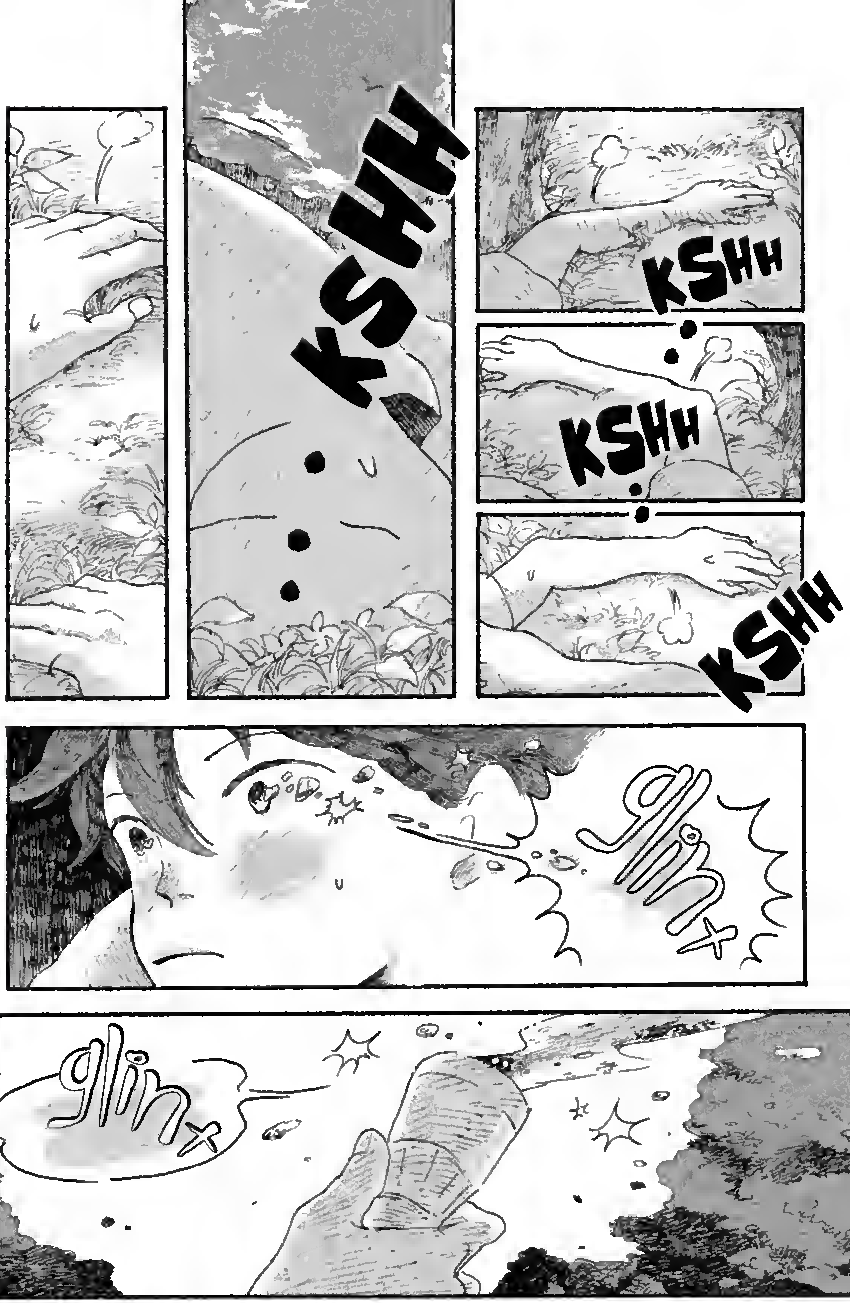
Chapter 2

Firefly City Market

HONK VROOOOM...
BUSTLE
BUSTLE

JUMP
Wha!?

.....
.....
Bump...
WH
It's another scorcher
HONK—
WHAT IS THIS?
Oh, good morning!
WH
There's no hole in the back...
WHAT
.....
FWOOO
I CAN GET THROUGH

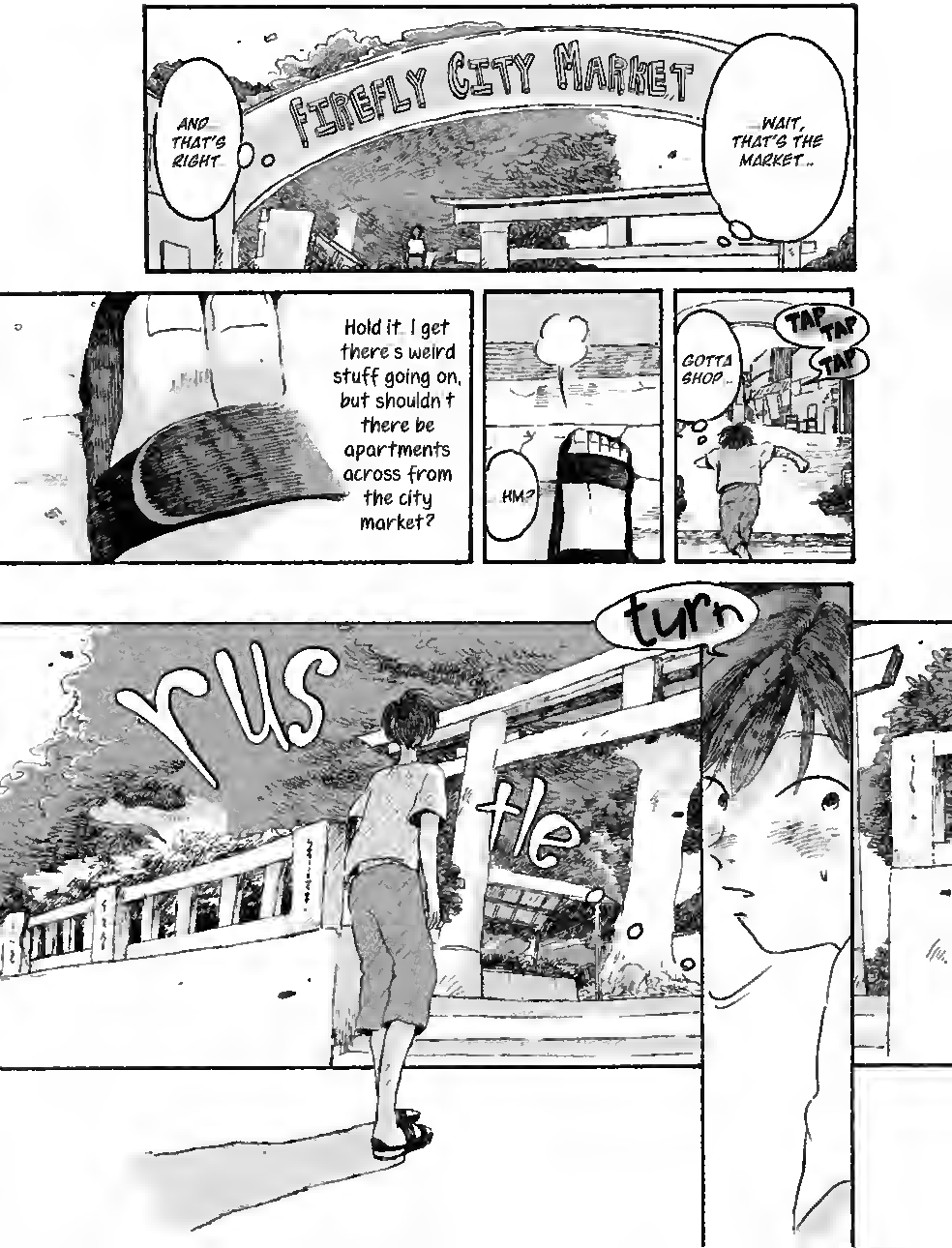

KSHH
KSHH
KSHH
KSHH
glinx
glinx

RUST
LE
FREEZE

FLOP
DA
SH

FU
MA
GAH!
...!
-TA!
TRIP
TAKU
-!
JUMP
CHIRP CHIRP
CHIRP

rustle
A lookalike ? ...?
Must... must've been...
.....
TWIP
HAA
THIS IS SO EMBAR-RASS-ING~~~~!!
ROLL
GAAA AHH!
ROLL


FIREFLY CITY MARKET
AND THAT'S RIGHT...
...WAIT, THAT'S THE MARKET...
Hold it. I get there's weird stuff going on, but shouldn't there be apartments across from the city market?
HM?
GOTTA SHOP...
TAP TAP TAP
rus
tle
turn

...
TAP
FIREFLY CITY
UH... UM... THERE'S A SHRINE OVER THERE NOW...?
?
YES... BUT IT'S BEEN THERE FOR AGES...
ARE YOU LOST?
DID YOU JUST MOVE HERE?
!?

HELLO!
DASH
YOU WENT TO SCHOOL WITH MY MOM!
?
C'MON, I USED TO PLAY HERE ALL THE TIME WHEN I WAS LITTLE!
!
OH! YOU'RE LOOKING WELL, KIDDO. DID YOU COME TO BUY TEA?
WHAT'S WITH YOU!? YOU'RE A LITTLE TOO YOUNG TO BE GOING DAFT!
AHA HA HA
SO THERE IS BEEN THAT WAY SINCE BEFORE I WAS BORN!
THERE'S A SHRINE OVER THERE!
KIDDO...?

What the heck is going on...
Oh!
OLD MAN OI...
TAP
YOUR OLD MAN OI HERE I WAS WITH YOUR MOM AND DAD WE WERE ALL PRAYING FOR YOU~
YOU WEREN'T BREATHING, AND YOUR FACE WAS BLUE~
sniff
.....
YOU WERE IN PRETTY BAD SHAPE WHEN YOU WERE BORN~
rustle...

OLD MAN OI!!
HEY. OI!
WHO'RE YOU~~?
Hmm
"OLD MAN" OI?
..WHO
IRL

do that ...?
But why would they
Are they all just messing with me...?
...I-I'm going home...
FIREFLY
I'm going home...!

TAKUYA!!

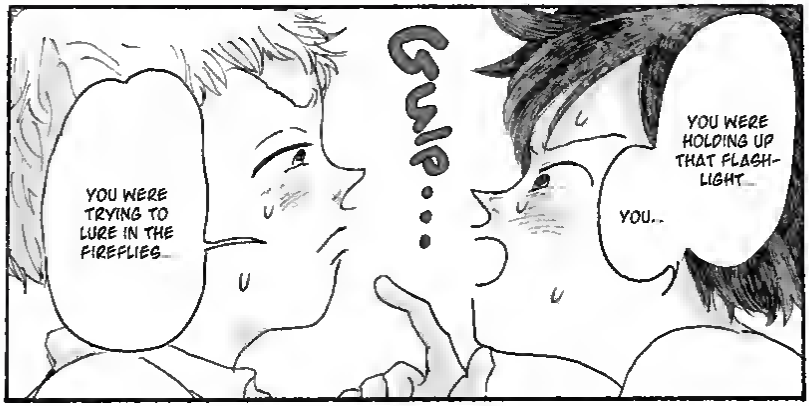
TA-
...!
WHIRL
AH!
TRIP
DASH
TAKUYA!
LUNGE
TAKUYA!
TAKUYA AAA!

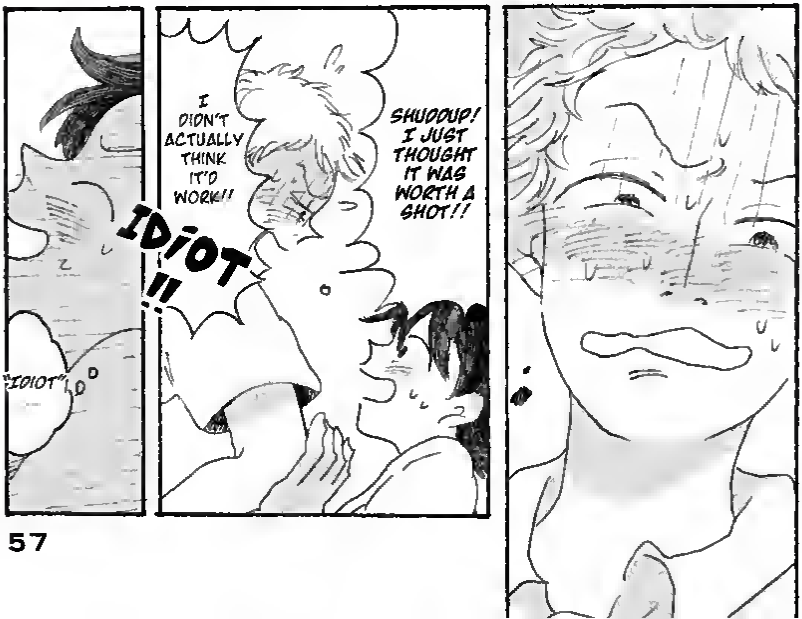
gasp
huff
huff
?
THE HECK WHAT'RE YOU DOING?
DID YOU
FOLLOW ME FROM THE SHRINE...?

WAIT UP! IT'S ME! TAKERU!
I DON'T KNOW YOU, YOU IDIOT!!
BYE!
WAIT!
That's so creepy! What're you doing!?
EEEK!
No, I just...
TONK
Edge
GAH!
YOU WERE INSIDE THE COFFIN!
I SAW IT!!
H— HOW'RE YOU ALIVE!?

OH
Stay away from me! Shoo!
ARE YOU ACTING OUT SOME PLAY!? IT'S CREEPY!!
YOU'RE THE SCARY ONE
Ugh...
LIKE I HAVE TO EXPLAIN MYSELF TO SOME STRANGER!!
Ugh...
?
THAT'S RIGHT, WHY WERE YOU WAVING THE LIGHT AROUND BACK AT THE SHRINE?
Ugh...
WHAT'S GOING ON...
!! DON'T! KNOW! YOU!!
!?
I'M NOT A STRANGER! WE'RE FRIENDS. RIGHT!?

HEY... IF YOU SEE ANY FIREFLIES, LEMME KNOW
WELL, WHATEVER FORGET IT...
HUH?
HUFF
MAYBE WE'VE MET BEFORE SOMEWHERE? HE DOES KNOW MY NAME
I HEARD THERE USED TO BE TONS OF FIREFLIES IN THIS CITY,
SO I WANTED TO GET MORE OF THEM OUT THERE
I WAS KEEPING SOME, BUT THEY ESCAPED
I WAS PLANNING TO RELEASE THEM THIS WEEKEND,
SINCE THEY WERE ALREADY ALL GROWN UP
OH-!!
WHAT?
I DIDN'T KNOW YOU WERE DOING THAT


YOU WERE TRYING TO LURE IN THE FIREFLIES...
GULP...
YOU WERE HOLDING UP THAT FLASH-LIGHT...
YOU..

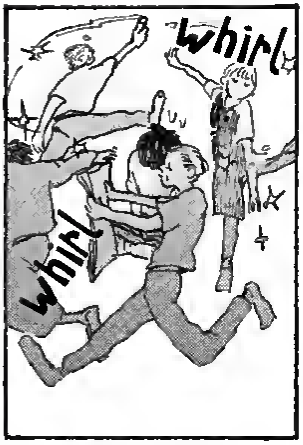

"IDIOT"
IDIOT!!
I DIDN'T ACTUALLY THINK IT'D WORK!!
SHUDDUP! I JUST THOUGHT IT WAS WORTH A SHOT!!

AREN'T YOU THE IDIOT!? THERE'S NO WAY THEY'D COME RUNNING !!
Ehe Hehehehe
HE
HE HE
HA HA HA
That's just perfect!
Oh no! What'll we do now!?
Hee
Aha! ha ha ha ha ha
Hee!
What're they doing!?
OH NO! LOOK'IT ALL OF THEM SWARMING!!
HUH?
IF YOU WANT FIRE-FLIES, I SAW ONE
Hee! Hee!
SHUDDUP! WHO THE HECK ARE YOU, ANYWAY!?
Can laugh in the face of anything.

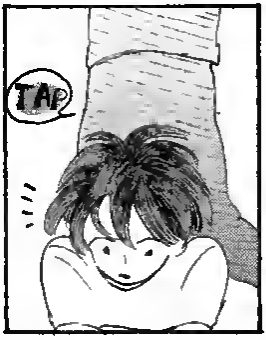
.....
OH...
HUH?
I CHASED IT HERE
IF IT HASN'T WANDERED OFF, IT'S PROBABLY STILL IN THE SHRINE
WHO'D BELIEVE ANYTHING YOU SAY!?
I DUNNO..
HMPH
...
HMPH.

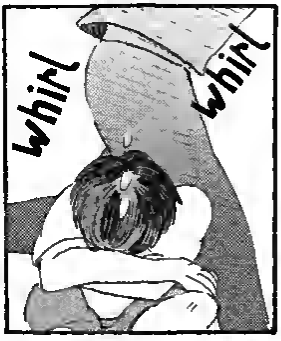
No no no no...

glow


whirl
whirl

The guys I met...
Are going round and round...


TAP


whirl
whirl

I WAS HEADED HOME.
TH-THAT'S RIGHT..
VROOM
DASH
CRUNCH

Kaa
Kuraa
Kaa
TAP
I'M BACK!

MOM??
THNK
tap tap
MOM!
CLA CK
MAN AM I THIRSTY!
GULP
WHAT'S THIS?
A ME-MORI-AL??
BUT THE DOOR WASN'T LOCKED
SHE'S NOT HOME?
In Memory of Fujisaki Takeru
TAKERU...
FUJISAKI...